

Thế là mình

kiểu hơi
hơi sốc
văn hóa.

Ngày đầu tiên đến Nhật đã cho Quang những điều bất ngờ bạn chưa từng trải nghiệm khi ở Việt Nam.

Thực sự ngày sang Nhật cũng là lần đầu tiên trong đời mình đi ra khỏi đất nước Việt Nam.

Mình cảm thấy Nhật Bản khác rất nhiều so với Việt Nam mình. Mình nhớ hôm đấy mình đến sân bay, mới xách đồ ra khỏi cổng hải quan thì không may mình va vào một người Nhật đứng ở gần đó. Mình là người vô tình va phải nhưng người Nhật kia lại tự đứng cúi đầu xin lỗi mình. Làm mình kiểu ngơ ngác ấy. Mình nghĩ Ở mình là người có lỗi mà sao tự đứng người ta lại xin lỗi mình. Thế là mình kiểu hơi hơi sốc văn hóa. Cái việc đấy ở Việt Nam thực sự là rất hiếm luôn. Kể cả như mình thôi, ở Việt Nam đôi khi mình biết là lỗi của mình nhưng để nói ra ra lời xin lỗi thì khó lắm.

Thôi xong mua nhằm dấm rồi

Cuộc sống sinh hoạt ở Nhật của Quang và các anh em đồng nghiệp đã có không ít những tình huống dở khóc dở cười.

Sang bên này thì một tháng đầu tiên khi còn học ở nghiệp đoàn là anh em vẫn ăn chung. Nhưng mà đến tầm về công ty đi làm thì kiểu mỗi người 1 ca, có người ca ngày người ca đêm. Với thứ hai nữa là mỗi người một khẩu vị khác nhau. Nên bây giờ anh em mình chỉ mua chung những đồ như gạo, mì chính còn thức ăn các thứ thì thích ăn gì tự mua, mọi người ăn riêng hết.

Đợt mới sang mình ra siêu thị mua chai dầu ăn. Lúc ấy mình chỉ có nhìn màu thôi chứ không kiểm tra nhãn. Mình mới thấy là cái màu này đúng màu dầu đậu nên mình mua về để mấy anh em rán. Bật bếp mấy phút rồi mà không thấy sôi, xong nó lại sủi bọt nhìn như kiểu nước sôi. Thế là ông bạn mình mới cầm đũa chấm vào rồi nếm, ông ấy bảo thôi xong mua nhằm dấm rồi. Thực sự là sang bên này mà tiếng không biết thì hay nhằm lẫn thế lắm.

Lúc ấy khá là áp lực.

Công việc ở Nhật của Quang không chỉ đòi hỏi kỹ năng thao tác với máy mà còn yêu cầu cao về hiệu suất công việc.

Công việc của mình là hàn bán tự động chứ không hàn tay. Đa số là rô bốt hàn. Ví dụ có cánh cửa ô tô mình đặt vào máy rồi nhấn nút cho rô bốt hàn, hàn xong thì bỏ vào pallet, chỉ vậy thôi.

Khoảng 1, 2 tuần đầu là có người dạy, có người dịch cho mình nên thấy không có vấn đề gì. Nhưng đến lúc không có người kèm cặp nữa, mình thì tiếng lại chưa tốt, phải nói là cực kì vất vả.

Đột dấy mình muốn làm cái hàng này nhưng không nhớ cách điều khiển robot thế là mới nhờ tổ trưởng là người Nhật chỉ cho mình. Tổ trưởng nói tiếng Nhật một hồi mình thì cứ “hai, hai” đến câu chốt anh đó hỏi “wakarimasuka” thì mình mới lắc đầu bảo “wakarimasen”. Vậy là tổ trưởng giận lắm tại vì người ta giải thích một thôi một hồi xong mình lại bảo mình không hiểu.

Rồi những lần nhầm lẫn khác như họ bảo mình đi lấy cờ lê mình lại lấy nhầm mỏ lết, đâm ra là mất thời gian. Khi mình làm không đạt sản lượng thì sẽ bị nhắc nhở. Lúc ấy khá là áp lực.

Nhưng đi thế này cũng coi như là thời gian để tự lập và làm quen với áp lực. Ở Việt Nam lúc nhỏ nhà cần tâm sự thì về nhà ăn uống tâm sự với bố mẹ. Còn bây giờ mình điện về thì chỉ nói những chuyện vui vẻ thôi, vì không muốn làm bố mẹ anh chị lo lắng.

Mình đặt mục tiêu thế để nhắc nhở bản thân cố gắng phấn đấu.

Quang đang có một kênh YouTube chia sẻ những trải nghiệm và tâm sự của bạn về cuộc sống ở Nhật Bản.

Mình lập ra kênh YouTube làm về cuộc sống của mình ở Nhật cũng là để làm kỷ niệm. Sau này mình nhìn lại mình đã làm được gì, trải nghiệm những gì. Về lâu về dài mình đang tích vốn dự định về Việt Nam làm công việc mình yêu thích. Mình đặt mục tiêu thế để nhắc nhở bản thân cố gắng phấn đấu.

Trước kia covid thì công ty không tuyển dụng, bọn mình cũng ít việc. Nhưng năm nay thì tốt hơn rồi, công ty cũng bắt đầu tuyển dụng trở lại, mới hôm trước vừa tuyển thêm 3 người.

Nói chung là sang bên này mình phải siêng năng cần cù. Ở Việt Nam cố gắng một thì sang bên này này cố 10, 50, 100, làm sao cho hoàn thành tốt công việc của mình.

Tại vì là nếu so với các đồng nghiệp người Nhật thì đầu tiên là mình đã bất lợi về ngôn ngữ. Nên để làm tốt, được người ta công nhận thì mình phải cố gắng thôi. Chỉ có như thế thì mới đạt được mục tiêu mình đề ra.

Có thể bạn muốn biết

Hỏi: Bạn đang làm việc ở Nhật với tư cách lưu trú kỹ năng đặc định phải không

Đáp: Hiện tại mình đã chuyển sang loại visa kỹ năng đặc định. Lúc mình có nguyện vọng đổi visa thì mình báo với công ty. Công ty đứng ra lo các thủ tục cho mình. Lúc chuyển lên visa này thì có nhiều cái mình được hưởng lợi hơn. Cái đầu tiên là bọn mình được phép tự thuê nhà. Bình thường thực tập sinh sẽ phải ở ký túc xá do công ty chỉ định. Trước đây là mình ở 2, 3 người một phòng. Chuyển visa xong là mấy anh em mình tìm chỗ khác thuê. Bây giờ là mình ở phòng riêng luôn.

Hỏi: Khi làm việc tại Nhật Bản, theo bạn người biết tiếng Nhật sẽ có những lợi thế nào?

Đáp: Thỉnh thoảng có bạn nhắn tin cho mình hỏi về cuộc sống Nhật thì mình cũng nói ở Việt Nam các bạn cố gắng học tiếng Nhật cho vững để sang bên này làm. Các bạn mà tiếng tốt thì công việc cũng dễ dàng hơn. Ví dụ như trong 3 người mà có một người tiếng tốt thì khi giao việc họ sẽ giao cho người đó. Người có tiếng Nhật tốt sẽ phổ biến lại cho những người khác. Rồi dần dần chúng mình được nâng lực thì có thể được giao làm leader. Như mình có hai người bạn thì giờ đang làm leader rồi. Vì là tiếng họ tốt với lại cũng nỗ lực trong công việc. Chứ tiếng tốt mà làm không làm được thì họ cũng không thích.

Có thể bạn muốn biết

Quang đã nói mình không hiểu khi được trưởng nhóm người Nhật hướng dẫn cách thao tác với máy. Khi đó đối phương đã có phần bức bối. Tuy cũng có khi khiến đối phương cảm thấy không vui nhưng ta nên thừa nhận khi không hiểu điều họ nói.

Bộ phim “Xuân chinh phục Nhật Bản” là một phần nội dung trong series truyền hình học tiếng Nhật “Phát huy tiếng Nhật của bạn” do Quỹ Giao lưu Quốc tế sản xuất. Trong phim, nhân vật chính Xuân cũng gặp phải tình huống tương tự như bạn Quang. Hãy cùng xem Xuân đã giải quyết tình huống như thế nào nhé.

<https://www.hikidasu.jp/go.jp/corner/drama/02/>

今なんて言ったあ!?

会話が続かない...

お願いしたつもりなのに

THE OMIYA HOUSE

ひきだすにほんご
Activate Your Japanese!

にほん せいかつ
日本で生活したい

にほん いたる
日本で働きたい

まな ぶ べん ぶん ぶん
学んできた日本語を最大限にひきだす

ヒントが満載の 15分番組 (全24回)

A1 A2 B1 B2 C1 C2

JF Standard for Japanese Language Education
検定登録について詳しくは www.jf.go.jp から生活や
仕事上でより広く利用できる B1 レベルを目指す
方が好ましいです。

NHK EDU NHK EDUCATIONAL CORPORATION JAPAN FOUNDATION 国際交流基金